

Willkommen Bienvenue Benvenuti

Sie sind anspruchsvoll und kaufen Qualität – Qualität von LANDI. Dieses Produkt ist bei richtiger Anwendung absolut sicher und haltbar. Ein zuverlässiger Gebrauch ist aber nur möglich, wenn Sie diese Bedienungsanleitung und die darin enthaltenen Sicherheitshinweise aufmerksam lesen und danach handeln. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung und die Originalverpackung zum späteren Nachschlagen oder zur Weitergabe dieses Produktes auf. Wir wollen, dass Sie sich auch in Zukunft für Geräte und Produkte von LANDI entscheiden werden.

Vous êtes exigeant et achetez des produits de qualité – la qualité signée LANDI. Ce produit est absolument sûr et durable s'il est utilisé correctement. Une utilisation fiable n'est toutefois possible que si vous lisez attentivement cette notice d'utilisation et ses consignes de sécurité et si vous agissez en les respectant. Conservez cette notice d'utilisation pour la consulter ultérieurement, ainsi que l'emballage d'origine en cas de transmission de ce produit. Nous voulons que votre choix continue de se porter à l'avenir sur les appareils et produits LANDI.

Siete molto esigenti ed acquistate solo prodotti di qualità: la qualità offerta dalla LANDI. Questo prodotto è assolutamente sicuro e durevole se usato correttamente. Un utilizzo affidabile è comunque possibile solo se si leggono ed osservano con la dovuta attenzione le presenti istruzioni per l'uso e le avvertenze di sicurezza in esse contenute. Conservare le istruzioni per l'uso e la confezione originale per una successiva consultazione o per l'eventuale cessione di questo prodotto. Ci auguriamo che anche in futuro darete la vostra preferenza agli apparecchi e ai prodotti della LANDI.

Gerät wird im Betrieb sehr heiß – nicht anfassen, Verbrennungsgefahr!
L'appareil en fonctionnement est brûlant – ne pas toucher, risque de brûlure.
Durante il funzionamento l'apparecchio diventa particolarmente caldo – non toccare: pericolo di ustione.

Während des Betriebs das Gerät nicht abdecken – Brandgefahr!
Ne pas couvrir l'appareil pendant qu'il fonctionne – risque d'incendie!
Quando l'apparecchio è in funzione, non coprirlo: pericolo di incendio!

Vor Erstgebrauch
Avant la première utilisation
Prima del primo impiego

Gerät vollständig auspacken, Verpackungsmaterial entfernen und Gerät auf einwandfreien Zustand prüfen.
Déballer entièrement l'appareil, retirer le matériel d'emballage et vérifier le bon état de l'appareil.
Disimballare completamente l'apparecchio, rimuovere il materiale di imballaggio e verificare che sia in buone condizioni.

Sicherheitsabstände in Feuchträumen
Distances de sécurité dans les pièces humides
Distanze di sicurezza in ambienti umidi

 Min 1 m Sicherheitsabstand zu Badewannen, Duschen, Waschbecken und Schwimmräumen
Distance de sécurité min 1 m par rapport aux baignoires, douches, lavabos et piscines
Distanza di sicurezza di almeno 1 m da vasche da bagno, docce, lavabi e piscine

Geräteübersicht Description de l'appareil Descrizione dell'apparecchio

Sicherheitshinweise beachten!
Observer les instructions de sécurité!
Osservare le direttive di sicurezza!

Montage auf der Rückseite
Montage à l'arrière
Montaggio sul retro

Gerät stabil hinstellen
Poser l'appareil sur une surface stable
Poggiare l'apparecchio su un piano stabile

Auf ebener, trockener Unterlage aufstellen.
Déplier sur une surface sèche et plate.

Positionare su una superficie piana ed asciutta.

Temperatur
Température
Temperatura
5°-40°

Leistungsstufen
Niveaux de puissance
Livello di potenza
750W
1500W

Display und Bedienfeld
Écran et panneau de commande
Display e pannello di controllo
1h-24h

Ein/Ausschalter
Interrupteur marche-arrêt
Interruttore ON/OFF
3s.

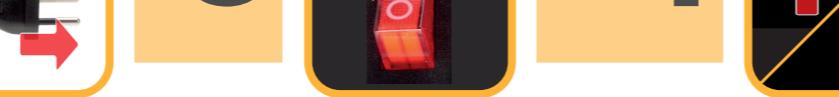
Kinder sperre
Contrôle parental
Blocco per bambini

Fernbedienung
Télécommande
Telecomando

Reinigung Nettoyage Pulizia

Gebrauchen Utilisation Uso

1



Gerät einstecken
Brancher l'appareil
Collegare l'apparecchio alla rete

Hauptschalter einschalten
Allumer l'interrupteur principal
Accendere l'interruttore principale

Gerät einschalten
Allumer l'appareil
Accendere l'apparecchio

Mit Smartphone steuern
Contrôler avec un smartphone
Controllo con smartphone

mit App verbinden | Connexion à l'application | Connetersi con l'app

Tuya Smart App installieren, starten
Installer, démarrez l'appli Tuya Smart
Installare, avviare l'app Tuya Smart

1
2
3
4
5

Anweisungen in der App befolgen. Das Aussehen der App kann variieren.
Suivre les instructions indiquées dans l'appli. L'aspect de l'appli peut changer.
Seguire le istruzioni dell'app. L'aspetto dell'app può variare.

Leistungsstufe anpassen
Ajuster le niveau de puissance
Regolare la temperatura
750W
1500W

Timer
Minuterie
Timer
1h-24h

Kindersicherung
Contrôle parental
Blocco per bambini
3s.

Timer/Laufzeit einstellen
Régler le minuteur/la durée de fonctionnement
Impostare il timer/il tempo di esecuzione
1h-24h

WLAN-information eingeben
Entrez les informations WiFi
Inserire le informazioni WiFi

2



Einführung
Introduction
Introduzione

Einstellung
Réglage
Impostazione

Temperatur
Température
Temperatura
30°

Leistungsstufe
Niveau de puissance
Livello di potenza

Temperatur
Température
Temperatura
26°C

Temperatur
Température
Temperatura
1h-24h

Temperatur
Température
Temperatura
ON/OFF

3



Temperatur
Température
Temperatura
ON/OFF

Leistungsstufe
Niveau de puissance
Livello di potenza

Temperatur
Température
Temperatura
ON/OFF

4



Temperatur
Température
Temperatura
ON/OFF

Leistungsstufe
Niveau de puissance
Livello di potenza

Temperatur
Température
Temperatura
ON/OFF

5

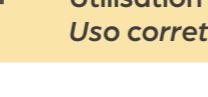


Temperatur
Température
Temperatura
ON/OFF

Leistungsstufe
Niveau de puissance
Livello di potenza

Temperatur
Température
Temperatura
ON/OFF

6.1



Temperatur
Température
Temperatura
ON/OFF

Leistungsstufe
Niveau de puissance
Livello di potenza

Temperatur
Température
Temperatura
ON/OFF

7



Temperatur
Température
Temperatura
ON/OFF

Leistungsstufe
Niveau de puissance
Livello di potenza

Temperatur
Température
Temperatura
ON/OFF

8



Temperatur
Température
Temperatura
ON/OFF

Leistungsstufe
Niveau de puissance
Livello di potenza

Temperatur
Température
Temperatura
ON/OFF

5 Jahre Garantie 5 ans garantie 5 anni garanzia

Die Garantie beginnt mit dem Kauf eines Artikels und endet entsprechend dem Datums-Andruck auf dem Kassenbeleg nach 5 Jahren.
Dieser Garantieanspruch wird auch dann beibehalten, wenn ein Gerät in diesem Zeitraum durch ein Neues ersetzt wurde.

La garantie prend effet le jour de l'achat d'un article et expire 5 ans après la date imprimée sur le ticket de caisse. Si un appareil est remplacé par un neuf durant ce délai, vous conservez votre droit de garantie.

La garanzia decore dall'acquisto di un articolo e decade dopo 5 anni dalla data stampata sullo scontrino. Il diritto alla garanzia viene mantenuto anche se, in questo stesso periodo, un apparecchio è stato sostituito con uno nuovo.

Technische Angaben Caractéristiques techniques Dati tecnici

Leistung Puissance Potenza	L = 750 W H = 1500 W
----------------------------------	---------------------------------

Spannung Tension Tensione	220–240 V~, 50–60 Hz
---------------------------------	-----------------------------

Kabellänge Longueur du cordon Lunghezza del cavo	ca. 1.5 m
--	------------------

Timerdauer Durée du minuteur Durata dal timer	1–24 h
---	---------------

Wärmeleistung Puissance calorifique Potenza calorifica	*Richtwert *Valeur indicative *Valore orientativo
--	---

Nennwärmeleistung Puissance calorifique nominale Potenza calorifica nominale	P_{nom} 1.5 kW
--	-------------------------------

Mindestwärmefluss*	
Puissance calorifique minimale*	
Potenza calorifica minima*	P_{min} 0.75 kW

Max. kont. Wärmeleistung Puissance max. continue de chauffage Potenza calorifica mass. cont.	P_{max,c} 1.5 kW
--	---------------------------------

Jahresnutzungsgrad Efficacité énergétique saisonnière Efficienza energetica stagionale	η_{s.on} 94.5 %
--	--------------------------------

Sicherheitshinweise Consignes de sécurité Istruzioni di sicurezza

Reparatur defekter Geräte und Netzketten nur durch Fachleute.

Réparation de l'appareil et de câbles de réseau défectueux uniquement par des spécialistes.

Riparazione dell'apparecchio e di cavi di alimentazione difettosi solo da parte di tecnici.

Verpackungsmaterial (z.B. Folienbeutel) gehört nicht in Kinderhände.

Ne pas laisser le matériel d'emballage (tel que les sachets en plastiques) entre les mains des enfants.

Materiale d'imballaggio (per esempio buste di plastica) devono stare lontano dai bambini.

Netzschluss: Spannung muss den Angaben auf dem Typenschild des Gerätes entsprechen.

Raccordement au réseau: la tension d'alimentation doit correspondre à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.

Alimentazione elettrica: la tensione deve corrispondere alle indicazioni riportate sulla targhetta dell'apparecchio.

Gerät/Netzkabel/Verlängerungskabel auf Schadstellen überprüfen. Fallengelassene Geräte, Beschädigte Geräte inkl. Netzkabel nie in Betrieb nehmen. Vom Hersteller, dessen Servicestelle oder qualifizierten Fachleuten reparieren/ersetzen lassen. Gerät nie selber öffnen – Verletzungsgefahr!

Nur originales, von LANDI genehmigtes Zubehör verwenden.

N'utiliser que les accessoires d'origine homologués par LANDI.

Unbenutzte/unbeaufsichtigte Geräte ausschalten und Netzstecker ziehen.

Arrêter l'appareil et retirer la fiche lorsqu'il n'est pas utilisé/laissé sans surveillance.

Vérifier que l'appareil / le câble d'alimentation / la rallonge ne sont pas endommagés. Ne jamais mettre en service des appareils tombés ou endommagés, y compris le câble d'alimentation. Faire réparer/remplacer par le fabricant, son service après-vente ou des spécialistes qualifiés. Ne jamais ouvrir l'appareil soi-même - risque de blessure !

Controllare che l'apparecchio / il cavo di rete / la prolunga non siano danneggiati. Non mettere mai in funzione apparecchi caduti o danneggiati, compreso il cavo di alimentazione. Farli riparare/sostituire dal produttore, dal suo centro di assistenza o da specialisti qualificati. Non aprire mai l'apparecchio da soli - rischio di lesioni!

Netzkabel nicht knicken, einklemmen oder über scharfe Kanten ziehen. Kurzschlussgefahr durch Kabelbruch!

Il est interdit aux enfants de jouer avec l'appareil.

Ne pliez pas le cordon, ne le tirez pas par-dessus des bords tranchants, ne le coincez pas. Risque de court circuit dû à une rupture du câble!

Tenir l'appareil et le câble d'alimentation hors de la portée des enfants de moins de 8 ans.

Non tirare il cavo attraverso bordi taglienti. Non schiacciarlo. Non piegarlo. Pericolo di corto circuito a causa della rottura del cavo!

Stecker nie am Netzkabel/mit feuchten Händen ziehen. Netzstecker ziehen bei Störungen während dem Gebrauch, vor der Reinigung, Umplatzierung oder nach dem Gebrauch.

Ne jamais débrancher la fiche en tirant sur le cordon ou avec les mains mouillées. Retirer la fiche en cas de mauvais fonctionnement, avant chaque nettoyage ou entretien, en cas d'interruption ou après utilisation.

Non mettere mai l'apparecchio sotto l'eau/d'autres liquides. Danger de court-circuit! Veillez à ce qu'aucun liquide ne pénètre à l'intérieur de l'appareil.

Non azionare/collegare l'apparecchio al timer se répétent en peu d'intervalle controllable a distanza.

Far controllare l'apparecchio da un tecnico specializzato se le disattivazioni automatiche si ripetono ripetutamente per un breve periodo di tempo.

Bei den ersten Minuten der Inbetriebnahme sind Rauch und Verbrennungsgerüche normal.

Lors des premières minutes de mise en service, il est normal que de la fumée et des odeurs de combustion se dégagent.

Fumo e odori di combustione sono normali durante i primi minuti di funzionamento.

Gerät am besten an Fl-Schutzschalter (max. 30 mA) betreiben.

Brancher de préférence l'appareil sur une prise sécurité Fl (max. 30 mA).

Gerät niemals unterhalb von Netzanschlüssen oder Kabelführungen in Betrieb nehmen

Ne jamais mettre l'appareil en service en dessous des raccordements au réseau ou des passages de câbles.

Non mettere mai in funzione l'apparecchio al di sotto dei collegamenti di rete o delle entrate dei cavi.

Unbenutzte/unbeaufsichtigte Geräte ausschalten und Netzstecker ziehen.

Arrêter l'appareil et retirer la fiche lorsqu'il n'est pas utilisé/laissé sans surveillance.

Vérifier que les accessoires d'origine homologués par LANDI.

Utilizzare solo accessori originali, approvati dalla LANDI.

Unmettere mai quest'apparecchio sopra superficie calde né vicino a fiamme aperte. Proteggere l'apparecchio da fonti di calore, per esempio corpi caldi o esposizione ai raggi solari.

WARNHINWEIS: Das Gerät darf nicht in kleinen Räumen (<4 m² Fläche) benutzt werden, die von Personen bewohnt werden, die nicht selbstständig den Raum verlassen können, es sei denn, eine ständige Beaufsichtigung ist sichergestellt.

AVERTISSEMENT : L'appareil ne doit pas être utilisé dans de petites pièces (<4 m² de surface) occupées par des personnes qui ne peuvent pas quitter la pièce par elles-mêmes, à moins qu'une surveillance permanente ne soit assurée.

Keine Gegenstände und/oder Finger in Geräteöffnungen stecken.

La prise de courant utilisée doit rester accessible en tout temps. Ne pas utiliser de rallonge électrique.

Die benutzte Steckdose muss jederzeit zugänglich bleiben. Keine Verlängerungskabel verwenden.

La prise de courant utilisée doit rester accessible en tout temps. Ne pas utiliser de rallonge électrique.

Non inserire mai oggetti o dita nelle aperture dell'apparecchio.

Die benutzte Steckdose muss jederzeit zugänglich bleiben. Keine Verlängerungskabel verwenden.

La prise de courant utilisée doit rester accessible en tout temps. Ne pas utiliser de rallonge électrique.

Die benutzte Steckdose muss jederzeit zugänglich bleiben. Keine Verlängerungskabel verwenden.

La prise de courant utilisée doit rester accessible en tout temps. Ne pas utiliser de rallonge électrique.

Anderungen im Design, Ausstattung, technische Daten sowie

BRANDGEFAHR: Gerät im Betrieb nicht mit Decken, Tüchern oder Gegenständen bedecken. Gerät fern von Wohntextilien und brennbaren Materialien in Betrieb nehmen.

AVVERTENZA: L'apparecchio non deve essere utilizzato in locali di piccole dimensioni (<4 m² di superficie) occupati da persone che non possono

Sollte das Gerät ins Wasser fallen, vor dem Herausnehmen Netzstecker ziehen. Das Gerät muss vor dem nächsten Einsatz von einer Fachperson überprüft werden.

Au cas où l'appareil est désactivé, manié ou réparé d'une manière incorrecte, nous déclinons la responsabilité de dommages éventuels.

Dans ce cas, le droit de garantie s'annule.

Die benutzte Steckdose muss jederzeit zugänglich bleiben. Keine Verlängerungskabel verwenden.

La prise de courant utilisée doit rester accessible en tout temps. Ne pas utiliser de rallonge électrique.

Die benutzte Steckdose muss jederzeit zugänglich bleiben. Keine Verlängerungskabel verwenden.

La prise de courant utilisée doit rester accessible en tout temps. Ne pas utiliser de rallonge électrique.

Die benutzte Steckdose muss jederzeit zugänglich bleiben. Keine Verlängerungskabel verwenden.

La prise de courant utilisée doit rester accessible en tout temps. Ne pas utiliser de rallonge électrique.

Guter Umluftung während des Betriebs sicherstellen. Es darf zu keinem Hitzestau kommen.

Assurer une bonne circulation de l'air pendant le fonctionnement. Il ne doit pas y avoir d'accumulation de chaleur.

Se però è caduto una volta nell'acqua, non estrarre l'apparecchio prima di aver staccato la spina dalla presa di corrente. Poi non utilizzare più l'apparecchio, ma lasciarlo controllare da un negozio specializzato autorizzato.

L'apparecchio è stato costruito per l'uso domestico e non per l'uso industriale. Non deve esserci accumulo di calore.

Assicurare una buona circolazione dell'aria durante il funzionamento. Non deve esserci accumulo di calore.

PERICOLO D'INCENDIO: non coprire l'apparecchio con coperte, tessuti o oggetti durante il funzionamento. Utilizzare l'apparecchio lontano da arredi morbidi e materiali infiammabili.

DANGER D'INCENDIE : Ne pas couvrir l'appareil avec des couvertures, des tissus ou des objets pendant son fonctionnement. Mettre l'appareil en service loin des textiles d'ameublement et des matériaux inflammables.

GERÄTE IN WÄRMEBEZOGEN: Gerät nie im einwandfreien und vollständig ge-reinigtem Zustand in Betrieb nehmen.

Ne pas opérer/brancher l'appareil sur une mi-nuterie ou un interrupteur télécommandé.

Faire contrôler l'appareil par un spécialiste si des coupures automatiques se répètent en peu de temps.

GERÄTE IN WÄRMEBEZOGEN: Gerät nie im einwandfreien und vollständig ge-reinigtem Zustand in Betrieb nehmen.

Ne pas opérer/brancher l'appareil sur une mi-nuterie ou un interrupteur télécommandé.

Faire contrôler l'appareil par un spécialiste si des coupures automatiques se répètent en peu de temps.

GERÄTE IN WÄRMEBEZOGEN: Gerät nie im einwandfreien und vollständig ge-reinigtem Zustand in Betrieb nehmen.

Ne pas opérer/brancher l'appareil sur une mi-nuterie ou un interrupteur télécommandé.

Faire contrôler l'appareil par un spécialiste si des coupures automatiques se répètent en peu de temps.

GERÄTE IN WÄRMEBEZOGEN: Gerät nie im einwandfreien und vollständig ge-reinigtem Zustand in Betrieb nehmen.

Ne pas opérer/brancher l'appareil sur une mi-nuterie ou un interrupteur télécommandé.

Faire contrôler l'appareil par un spécialiste si des coupures automatiques se répètent en peu de temps.

Stecker nie am Netzkabel/mit feuchten Händen ziehen. Netzstecker ziehen bei Störungen während dem Gebrauch, vor der Reinigung, Umplatzierung oder nach dem Gebrauch.

Ne pas opérer/brancher l'appareil sur une mi-nuterie ou un interrupteur télécommandé.

Faire contrôler l'appareil par un spécialiste si des coupures automatiques se répètent en peu de temps.

GERÄTE IN WÄRMEBEZOGEN: Gerät nie im einwandfreien und vollständig ge